

# 以提高英文写作能力为核心的博士英语课程改革实践与体会<sup>\*</sup>

王玉环 苏美琼 贾一波

## Reform Practice and Experience on the English Course for Doctoral Students Aiming at Writing Capacity Improvement

**摘 要：**英文写作能力是博士生科研能力的重要组成部分。本文通过对我校 2005 年-2010 年送审的 2784 份博士学位论文盲审评价意见的剖析，认为我校博士研究生的英文写作能力、逻辑严谨和撰写规范等指标存在较大提升空间。以此为依据，开展以提高博士生英文写作能力为目标的英语课程教学改革，将从从事科研教学工作的专业课教授引入英语课程教学团队，实现课程改革的突破，对提高博士生英文写作能力提高发挥了积极的作用。

**关键词：**英文写作能力；课程改革；教学团队

**作者简介：**王玉环，西北农林科技大学研究生院培养处处长，副研究员，陕西 712100；苏美琼，西北农林科技大学研究生院培养处秘书，陕西 712100；贾一波，西北农林科技大学研究生院培养处秘书，陕西 712100。

### 一、改革背景

国家教委 1993 年颁布的《非英语专业研究生英语教学大纲》（试行稿）对非英语专业研究生英语教学的对象、目的、要求、考试及教学中应注意的问题都作了明确的规定。《大纲》的颁布为非英语专业研究生英语教学的规范化及学科建设起到了指导作用。然而，《大纲》颁布已过去 20 年，随着社会的变化以及非英语专业研究生英语水平的总体提高，原《大纲》实际上已无法适应非英语专业研究生对英语学习的需要。因此，各个学校不断开展研究生英语教学改革的探索。

---

<sup>\*</sup>本文系西北农林科技大学 2011 年教学改革研究“研究生学术英语写作教学模式研究及实践探索”(JY1102149)和 2012 年研究生优质课程建设“博士研究生英文科技论文写作”(YZKC1224)项目阶段性研究成果。

近年来越来越多的高校要求博士研究生在毕业前发表高水平研究论文，使博士研究生面对阅读英文文献、用英文撰写科研论文、展示和交流研究成果、开展国际学术交流等方面的现实压力加大。与此同时博士生英语课程教学始终在公共英语层面讲一般性的原则，教学服务于博士生现实需求没有完全体现出来，博士生使用英文展示科研成果能力的迫切需求与课程教学支持不足的矛盾日益突出，对博士生英语课程改革的呼声越来越大。

## 二、课程改革的依据分析

笔者在对本校 2005-2010 年送审的 2784 份博士学位论文盲审评价意见中发现，评审专家关注的 19 个评价指标，按照专家关注度从高到低排序，与中英文写作能力有关的 3 个指标分别排在第四位、第六位和第七位<sup>[1]</sup>，详见下表 1。

表 1 2005-2010 年送审博士论文专家关注指标排序及关注频次统计表

关注指标	各指标在评审意见中出现的次数	单位：次数；%	
		关注次数占论文总篇数的百分比	关注度排序
逻辑严谨	1379	6.23%	4
撰写规范	1323	5.98%	6
中英文表达准确	1254	5.67%	7
合计	3956	17.88%	

资料来源：根据我校 2005 年至 2010 年博士学位论文 2784 份评审意见统计整理。

笔者利用评分法进一步分析评审专家对上述三个指标的评价意见，获得专家对我校博士生实际中英文写作水平的评价。详见下表 2：

表2 博士生中英文写作水平二级指标评价表

单位：次数；%

评价指标	二级指标 总体水平 得分	各指标在评审 意见中出现的 次数	专家评价优秀 的次数/比例	专家评价良好 的次数/比例	专家评价及格 的次数/比例	专家评价不足 的次数/比例
撰写规范	3.01	1379	668/48.4%	194/14.1%	382/27.7%	135/9.8%
逻辑严谨	2.70	1323	479/36.2%	213/16.1%	398/30.1%	233/17.6%
中英文表达	2.59	1254	365/29.1	233/18.6%	430/34.3%	226/18%

资料来源：根据我校 2005 年至 2010 年博士学位论文 2784 份评审意见统计整理。

以上采用的评分法以不足、及格、良好和优秀对二级指标评审意见进行分级，将不足赋值 1 分，及格赋值 2 分，良好 3 分，优秀 4 分。平均值计算公式为：

$$\text{某二级指标平均值} = \frac{(1 \times \text{不足份数} + 2 \times \text{及格份数} + 3 \times \text{良好份数} + 4 \times \text{优秀份数})}{\text{不足份数} + \text{及格份数} + \text{良好份数} + \text{优秀份数}}$$

通过上表 2 二级指标总体水平得分，可以看出评审专家对我校博士学位论文的撰写规范还是认可的，但是论文的逻辑严谨程度和中英文表达表现一般。在专家关注的学位论文中，37.5%的学位论文在撰写规范程度上表现为刚及格或者不及格状态；47.7%的学位论文在逻辑严谨程度上为刚及格或者不及格状态；52.3%的学位论文在中英文表达规范程度上为刚及格或者不及格状态。总体上，论文中英文写作水平与实际需求存在较大差距。

谢剑萍等对我国 31 所大学所作的随机调查发现，单独开设写作课的学校仅有 5 所，有一所高校则是将写作课设为选修课<sup>[2]</sup>。而美国几乎所有大学都为本科生和研究生开设写作课程，而且都是必修课。在国内，研究生英语写作课程仅仅是英语教学中很小的一部分内容<sup>[3]</sup>。董亚芬认

为在英语课程教学中培养听、说、读、写四会能力中，写能起到承上启下的作用，写作不仅有助于巩固经由读和听输入的语言材料，促使语言知识的内在化，提高语言运用的准确性，还能为实质性的口语能力打下扎实的基础<sup>[4]</sup>。

博士生在成长阶段由于大学语文或者中文科技论文写作课程的缺失，使英语课程不得不承担更多的语言训练的功能。根据英语写作的重要性的不足，我校从 2010 年明确要求英语课程教学要服务于博士生科学研究，并进行以提高博士生英文写作能力的博士英语课程改革探索。

### 三、改革的思路与做法

#### 1. 将提高英文写作能力作为现阶段博士英语课程改革的重点

到博士阶段，既能用英语流利地与他人交流学术思想，又能严谨准确地展示自己的科研成果，这是博士生应有的基本能力之一。英语课程对丰富博士生词汇、提高口语表达方面取得了一定成效，但整体上博士英语写作能力仍显不足。在我校研究生英语教学发展的当今，以提高博士生英文写作能力为重点的教学改革定位，成为这个阶段的必然选择。虽然不是所有英文写作能力问题都能通过课堂教学解决，如逻辑推理能力、文字功底等。但我们认为，课堂教学仍是提高博士生英文写作能力的重要途径之一。比如写作的科学态度、写作套路、写作规范、写作模式以及论文摘要的写作要求等，都可以通过课堂教学得到训练和培养，也是当前博士生增强英文写作能力的实际需要。

2011年，我们调查了102名博士和158名硕博连读生，问卷统计结果

显示，69.4%的博士研究生和98.4%的硕博连读研究生希望通过英语学习提高科研和专业交流能力、增强中英文写作和表达能力。这也反映出我校以提高研究生英语写作能力的教学改革是符合研究生发展需要的。

## 2. 在全校范围内整合师资，重新调整课程结构

在原来的英语教学组织中，英语教师是研究生教学主体。提高研究生英文写作能力需要将有学术背景和写作经验的专业教授引入教学团队，共同指导研究生的写作训练。具体做法是：通过本人申请、试讲、专家考评在全校范围内选聘具有国外学习经历、有志于提高研究生学术写作能力的教师，其中包括英语教师、有专业背景的外籍教师和各学院的专业教授。

将博士英语课程的 90 学时分成三个模块，每个模块 30 学时。分别由英语教师、有专业背景的外籍教师和本校专业教授主讲。共同研讨教学大纲，明确分工，英语教师侧重解决英语作为非母语在科研活动中的特点和问题，从基本的句法、词法语篇和篇章构建等方面讲述；外籍教师侧重讲授学术英语一般结构和要求，尤其是从其母语使用特点修正研究生写作表达的不规范；专业教授侧重讲授围绕特定学科背景下，专业写作实践中的语言问题、学术交流问题，尽力发挥教学团队各自的专业特长，弥补不足，形成互补效应，提高教学效果。

## 3. 适时调整教学安排，解决消化不良

我校一般在博士研究生入学第一学期内完成英语课程教学，2010 年实施改革后，通过调查发现，研究生前期没有系统接受过英语写作训练，对集中一学期进行三个模块的授课，研究生反应有点消化不良，

尤其是硕博连读生和直博生，在本科阶段接触和阅读外文文献的积累量严重不足，课程适应困难。因此，调整教学安排，对普通博士生将由专业教授主讲的这一模块调整到第一学年的第二学期，对硕博连读研究生和直博生的则调整到第三学期。这种调整较好地解决了教学集中引起的消化不良问题，对研究生提高写作能力的作用明显。

#### 四、改革的体会

##### 1. 切实帮助英语教师解决“心理不适”问题

自学校启动博士英语教学改革以来，外语系专任教师受到震动，有一种知识和技能似乎被否定的感觉，情感上难以接受，个别承担博士英语教学的教师离开团队。而进入团队的英语教师，面对有着丰富专业知识和写作经验的专业教授，一时无法定位自己在团队中的价值，自信心受到影响。主导英语教学改革的管理部和英语教师一起研讨分析，肯定英语教师的专业知识和能力，明确研究生英语基本功是其写作能力的基础，良好的英语功底会促进研究生写作能力发展的，从而肯定他们在过去的英语教学改革中作出的积极努力。管理部和英语教师沟通，相对固定授课对象所在学院的范围，指导他们旁听专业教授的英语写作课程、给教授当助教、给杂志社当英文编辑，实现教师在教学过程中的自我增值，帮助参与改革的英语教师重树职业信心。管理部和外语教师共同规划未来职业发展方向，教师投身教学改革的动力更足了。

##### 2. 在专业教授的英语写作教学中培养研究生综合科研能力

一篇好的学术研究论文，是先有好的研究设计和结果，加研究生良好的英语功底，再加规范的写作技巧。专业教授进入博士生英语教学团队，在培养研究生英语写作能力的同时，非常自然地将自己具备的科研思维和知识渗透到研究生写作训练培养中。如：通过分析公开发表的学术论文帮助博士生分析科研设计特点、研究内容的创新点、样本设计和数量、采用的统计方法的合理性等。通过分析，也能带领研究生从论文主体的逻辑思维和内部规律上体验科研创作的过程。写作训练在这里不再单纯是科研成果的归纳和总结，更是提高博士生科研选题和科研设计能力、提高分析问题、解决问题的能力综合训练。专业教授围绕英文论文的写作训练，要求研究生从范文阅读中提高概括和抽象能力，强调引用重要观点和数据时基本规范，不能一稿多投等基本学术规范贯穿在学习的始终。对研究生学术道德培养，改善学风也发挥了积极作用。

通过专业教授对研究生写作能力的培养和综合训练，使博士生有机会分享其他导师的学术思想，也分担了导师对博士生的基本写作训练的压力，通过这个学习平台对培养研究生综合能力提供有效的帮助。

### 3. 充分认识提高中英文写作水平对培养博士生创新能力的重要性

创新是博士生治学的根本使命。写作与创新的关系在于，当大脑思维萌发的创新灵感或者创新观点尚未固定在表达在稿纸上时，它往往处于朦胧的、不稳定的状态，而且很容易从大脑中流失掉。写作的好处是，写作将动脑与动手、用心与用手紧密结合起来，使大脑思维很快进入深思境界，通过语言文字、通过写作、修改提炼，使论文内容和创新观点清晰地呈现出来，由此写作便有了自己的创新生命，并可以流传于世。

从论文写作实践上看，写作是博士生主动构建的过程，边写作边思考，是厘清写作思路，使研究内容和方法更加清晰和条理化的过程，使逻辑思维、抽象批判思维得到锻炼。写的东西多了，写作套路、写作规范掌握了，博士生的写作能力就能逐步提高，也是培养博士生创新能力的基本功之一。

研究生中英文写作能力是博士生应具备的基本能力之一。我们通过博士生英语课程改革实践，意识到强化博士生中英文写作能力训练的重要性和必要性，在全校范围内为研究生增开了的中英文写作专题讲座，并计划通过博士英语课程改革，优化师资队伍结构，在条件成熟的时候，在学术型硕士生英语课程改革中开展教学试点。通过写作课程建设，为培养研究生科研能力发挥更大的作用。

#### 参考文献

- [1] 王玉环,程杰贤,任健华.基于专家关注度的博士学位论文评价指标体系分析[J].学位与研究生教育,2012,(9):49-53.
- [2] 谢剑萍,付永钢.从跨文化交际角度谈非英语专业研究生英语写作教学的改革[J].学位与研究生教育,2005(12):29-33.
- [3] 范秀云.对非英语专业研究生写作研究现状的思考[J].学位与研究生教育,2012(3):36-40.
- [4] 董亚芬.我国英语教学始终以写作为本[J].外语界,2003(1):2-6.